

de Produktinformation

fr Fiche produit

it Informazioni sul prodotto

en Product information

cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcie

sk Informácia o výrobku

hu Termékismertető

tr Ürün bilgisi

de Zu Ihrer Sicherheit

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die Wandmontage haben wir Montagematerial (Schrauben und Dübel) beigelegt. Dieses kann bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel an der Wand montieren.
- Sie können den Artikel als Standspiegel verwenden, **stellen Sie ihn jedoch nicht frei in den Raum bzw. frei an eine Wand.** Für eine optimale Standfestigkeit muss der Artikel an einer geeigneten Wand befestigt werden.
- Das Montagematerial ist für übliches, festes Mauerwerk geeignet. Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Rohre oder Leitungen an der Bohrstelle befinden!
- Es kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche Lacke, Kunststoffe oder Fußbodenpflegemittel das Material der optional anbringbaren Silikon-Bodenschoner angreifen und aufweichen. Um unliebsame Spuren auf Ihrem Bodenbelag zu vermeiden, legen Sie deshalb ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie den Spiegel mit klarem Wasser und einem weichen, fusselfreien Tuch (z.B. aus Mikrofaser oder Baumwolle) und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie keinen Glasreiniger. Reinigen Sie die übrigen Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

it Per la vostra sicurezza

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Il materiale di montaggio (viti e tasselli) per il fissaggio alla parete è incluso nella confezione. Può essere pericoloso nel caso in cui venisse ingerito. Si consiglia pertanto di tenere i bambini lontani dall'articolo quando viene montato alla parete.
- È possibile utilizzare l'articolo come specchio da appoggio, **ma non posizionarlo liberamente nella stanza o contro una parete.** Per garantire la migliore stabilità, l'articolo deve essere fissato ad una parete adeguata.
- Il materiale di montaggio è adatto a pareti tradizionali e stabili. Si prega di informarsi sul materiale di montaggio adatto alle proprie pareti prima del fissaggio. Accertare che nella posizione scelta per praticare i fori non ci siano tubi idraulici o linee elettriche!
- Non è possibile escludere del tutto che alcune vernici, plastiche, o detergenti per pavimenti possano aggredire e ammorbidire il materiale dei protezioni per pavimenti in silicone, che possono essere applicati opzionalmente. Per evitare di lasciare tracce sul pavimento, mettere una base antiscivolo sotto l'articolo.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire lo specchio con acqua pulita ed un panno morbido privo di pelucchi (ad es. in microfibra o cotone), quindi ripassare con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti per vetri. Pulire le altre superfici con un panno lievemente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

fr Pour votre sécurité

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Le matériel nécessaire pour le montage mural (vis et chevilles) est fourni avec l'article. Ces petits éléments peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Fixez donc l'article au mur en dehors de la présence d'enfants.
- Vous pouvez utiliser l'article comme miroir sur pied, **mais ne le placez pas librement dans une pièce ou contre un mur.** Pour garantir une stabilité optimale, il faut fixer l'article à un mur adapté.
- Le matériel de montage est prévu pour des murs compacts. Avant d'effectuer le montage mural, informez-vous sur le matériel de montage adapté à votre mur. Avant de percer les trous, assurez-vous qu'il n'y a pas dans le mur de conduites électriques ou de canalisations susceptibles d'être détériorées.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien pour sols ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les protecteurs de sol en silicone applicables en option. Pour éviter les traces inesthétiques sur le sol, intercalez éventuellement un support non glissant entre le sol et l'article.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez le miroir à l'eau claire et avec un chiffon doux non pelucheux (en microfibre ou coton, par ex.) et essuyez-le ensuite avec un chiffon sec. N'utilisez pas de détergent pour vitres. Nettoyez les autres surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

en For your safety

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- We have provided mounting materials (screws and wall plugs) for wall mounting. These small parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away when mounting the product onto the wall.
- You can use the product as a standing mirror. **However, do not have it stand entirely freely in a room or lean it against a wall.** To ensure optimum stability, it must be fastened to a suitable wall.
- The mounting materials provided are suitable for standard, solid walls. Before mounting, find out which mounting materials are suitable for your wall. Before drilling, make sure that there are no pipes or electrical wiring located behind the wall where the holes will be drilled!
- Please note that some varnishes, synthetic substances or floor care products may react adversely to the material of the optional silicone floor protectors and soften them. To avoid unwanted marks on your floor, place a non-slip mat underneath the product if necessary.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning. Clean the mirror with clear water and a soft, lint-free cloth (e.g. made of micro-fibre or cotton). Then wipe it off with a dry cloth. Do not use glass cleaner. Clean the remaining surfaces with a slightly dampened cloth and wipe them off with a dry cloth.

CS Pro Vaši bezpečnost

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Materiál potřebný k montáži na zeď (šrouby a hmoždinky) je přiložen. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže na stěnu udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek můžete používat jako stojací zrcadlo, **nestavte jej ale volně do prostoru, příp. ho neopírejte o stěnu**. K dosažení optimální stability musí být výrobek připevněn ke vhodné zdi.
- Montážní materiál je vhodný pro běžné, pevné zdivo. Před nástěnnou montáží se informujte o montážním materiálu vhodném pro Vaši zeď. Přesvědčte se, zda se na místě vrtání nenachází nějaká potrubí nebo kabely!
- Nelze zcela vyloučit, že některé laky, plasty a prostředky na ošetřování podlah nenaruší a nezměkčí materiál, z něhož jsou vyrobeny volitelně použitelné silikonové chrániče podlahy. Abyste zabránili nepříjemným stopám na podlahové krytině, položte v případě potřeby pod výrobek neklouzavou podložku.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Zrcadlo čistěte čistou vodou a měkkým hadříkem nepouštějícím vlákna, (např. z mikrovlákna nebo bavlny) a otírejte suchým hadříkem. Nepoužívejte čistič skel. Ostatní plochy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

SK Pre vašu bezpečnosť

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál (skruty a kolíky). Tieto diely môžu byť po prehltnutí životu nebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete na stenu.
- Výrobok môžete používať ako stojacie zrkadlo, **nestavajte ho ale voľne do priestoru, resp. voľne o stenu**. Kvôli optimálnej stabilite sa musí tento výrobok upevniť na vhodnej stene.
- Montážny materiál je vhodný pre bežné pevné murivo. Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Uistite sa najprv, že sa na mieste vŕtania nenachádzajú žiadne rúry alebo vedenia!
- Nedá sa úplne vylúčiť, že niektoré laky, plasty alebo ošetrovacie prostriedky na podlahy rozleptajú, alebo rozmočia materiál silikónových chráničov podlahy. Na vylúčenie vzniku neželaných stôp na podlahách položte preto pod výrobok príp. protišmykovú podložku.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Zrkadlo vyčistite čistou vodou a mäkkou handrou, ktorá nepúšťa vlákna (napr. z mikrovlákna alebo bavlny) a potom ho utrite suchou handrou. Nepoužívajte čistiace prostriedky na sklo. Ostatné plochy utrite jemne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

HU Biztonsága érdekében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A falhoz rögzítéshez szükséges szerelőanyagokat (csavarokat és tipliket) mellékeljük. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. Ezért tartsa távol a gyermekeket, amikor a terméket felszereli a falra.
- A terméket állótükröként is használhatja, **azonban ne állítsa szabadon állva egy helyiségbe vagy rögzítés nélkül a fal mellé**. A termék stabilitása érdekében azt egy megfelelő falhoz kell rögzíteni.
- A szerelőanyagok szokásos, stabil falazathoz alkalmasak. A rögzítés előtt érdeklődjön szakterekedésben a megfelelő szerelőanyag felől. Bizonyosodjon meg arról, hogy a furatok alatt nem húzódnak csövek és vezetékek!
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakkok, műanyagok vagy padlóápoló szerek az opcionálisan felhelyezhető szilikon padlóvédők anyagát felpuhíthatják vagy károsíthatják. Szükség esetén helyezzen a termék alá csúszásmentes alátétet, így elkerülhető, hogy nemkívánatos nyomok maradjanak a padlón.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefést stb.

A tüköröt tiszta vízzel és puha, szőszmentes (pl. mikroszálal vagy pamut) ruhával tisztítsa meg, majd száraz ruhával törölje át. Ne használjon üveg tisztítót. A to-vábbi felületeket enyhén nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

PL Dla bezpieczeństwa użytkownika

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Do zestawu dołączyliśmy materiały do montażu ściennego (wkręty oraz kołki rozporowe). Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu na ścianie w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Produktu można używać jako lustra stojącego, **jednak nie należy stawiać go swobodnie w pomieszczeniu ani ustawiać bez zamocowania pod ścianą**. Aby uzyskać optymalną stabilność, produkt należy zamocować na przystosowanej do tego ścianie.
- Dołączone materiały montażowe nadają się do zwykłych, stabilnych ścian. Przed montażem na ścianie należy zasięgnąć informacji, jakie materiały są odpowiednie dla danej ściany. Ponadto należy upewnić się, że w miejscach wiercenia nie przebiegają żadne rury ani przewody elektryczne!
- Nie można całkowicie wykluczyć, że niektóre lakiery, tworzywa sztuczne lub środki do pielęgnacji podłóg mogą wejść w agresywną reakcję z materiałem opcjonalnych, silikonowych podkładek chroniących podłogę i rozmiękczyć te podkładki. Aby uniknąć niepożądanych śladów na podłodze/podłożu, należy w razie potrzeby umieścić pod produktem podkładkę antypoślizgową.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnię lustra należy czyścić za pomocą miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki (np. z mikrofibry lub bawełny) zwilżonej w czystej wodzie. Po umyciu należy wytrzeć lustro suchą szmatką. Nie stosować płynu do mycia szyb. Pozostałe powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

tr Kendi güvenliğinizi için

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Duvar montajı için ambalaja montaj malzemesi (cıvatalar ve dübeller) eklenmiştir. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü duvara monte etmeden önce çocukları uzak tutun.
- Ürünü boy aynası olarak kullanabilirsiniz, **ancak odanın içine serbest bir şekilde veya duvara yaslayarak yerleştirilmemelidir**. Ürün, en iyi şekilde durması için uygun bir duvara sabitlenmelidir.
- Montaj malzemesi, normal duvarlar için uygundur. Montaj öncesi duvarınıza uygun olan montaj malzemesi hakkında bilgi edinin. Deleğinizi yerden boruların veya elektrik hatlarının geçmediğinden emin olun!
- Bazı boyalar, plastikler veya zemin bakım ürünleri opsiyonel olarak sabitlenebilen silikon zemin koruyucularına etki edebilir ve yumuşatabilir. Zemin kaplamanızın üzerinde iz bırakmamak için gerekirse ürünün altına kaymayan bir altlık yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Aynayı temiz su ve yumuşak, tüy bırakmayan bir bezle (mikrofiber veya pamuk gibi) temizleyin ve ardından iyice kurulayın. Cam temizleyici kullanmayın. Geri kalan yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

Teknik Destek Hattı ☎ 444 2 826 (ücretsiz)

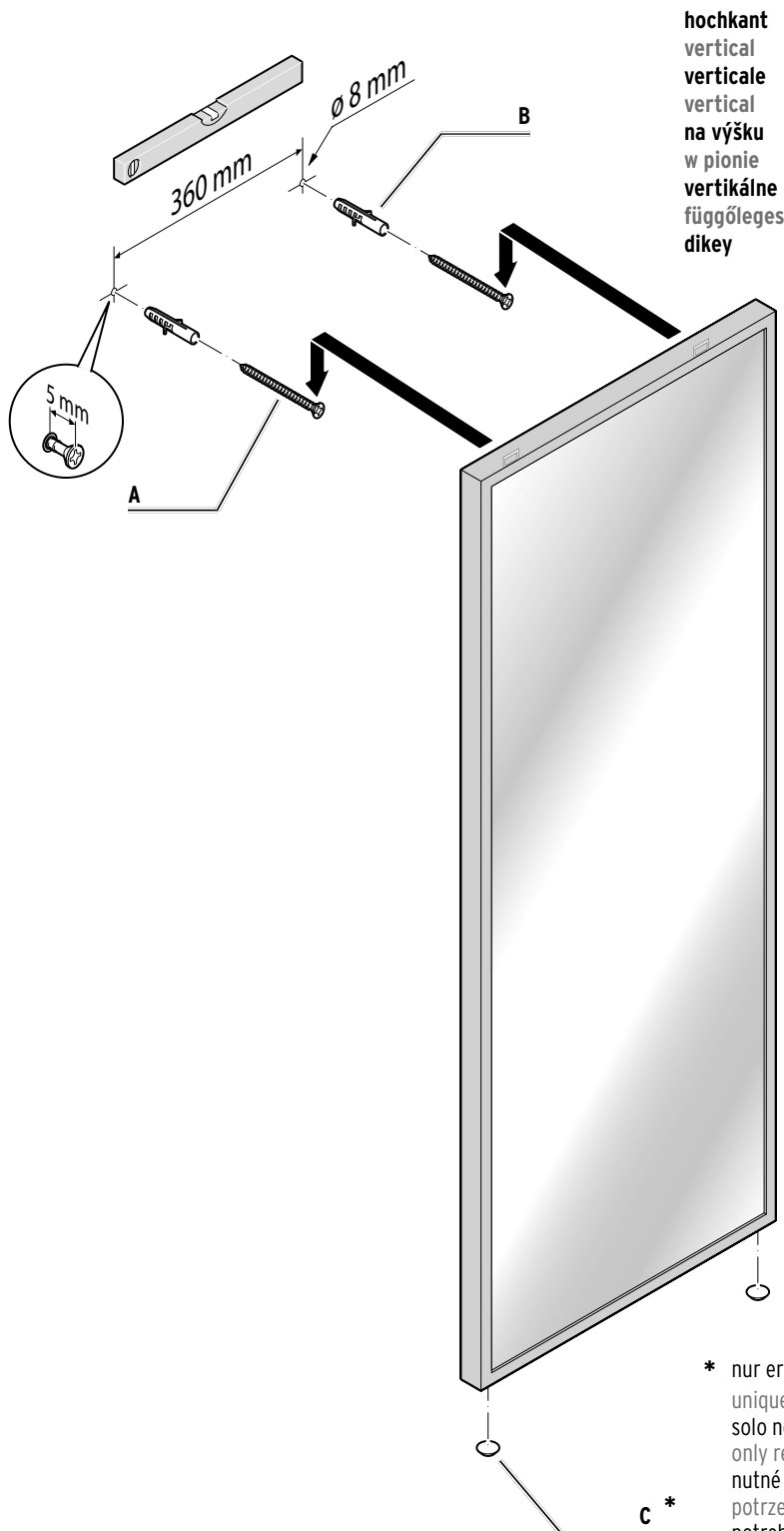
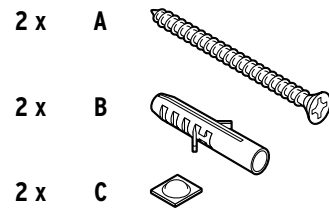
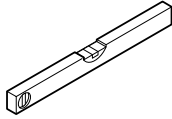
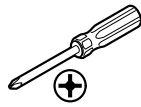
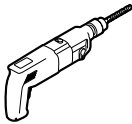
Pazartesi - Pazar 09:00 - 19:00 saatleri arasında

E-posta: servis@tchibo.com.tr

Wandmontage | Montage mural | Montaggio a parete | Wall mounting

Montáž na stěnu | Montaż ścienny | Montáž na stenu | Falra szerelés | Duvar montajı

Für die Wandmontage benötigen Sie | Pour le montage mural, il vous faut
 Per il montaggio a parete sono necessari | Wall mounting will require
 K montáži ke zdi potřebujete | Do montażu ściennego potrzebne będą
 K montáži na stenu potrebujete | A falra szereléshez az alábbiakra lesz szüksége
 Duvar montajı için gerekli olanlar:



hochkant
 vertical
 verticale
 vertical
 na výšku
 w pionie
 vertikálne
 függőleges
 dikey



Wandmontage auch erforderlich bei Verwendung als Standspiegel!

Une fixation au mur est également nécessaire lorsqu'il est utilisé comme miroir sur pied!

Il montaggio a parete è necessario anche quando viene utilizzato come specchio da appoggio!

Wall mounting also necessary when used as a standing mirror!

Přípevnění ke stěně je nutné i v případě používání jako stojacího zrcadla!

Montaż ścienny jest również konieczny w przypadku użycia produktu jako lustra stojącego!

Montáž na stenu je potrebná aj pri použití ako stojacie zrkadlo!

Ha állótükörként használja a terméket, akkor is a falhoz kell rögzíteni!

Boy aynası olarak kullanımda da duvara monte edilmesi gerekir.

* nur erforderlich bei Verwendung als Standspiegel
 uniquement nécessaire lorsqu'il est utilisé comme miroir sur pied
 solo necessario se utilizzato come specchio da appoggio
 only required when used as a standing mirror
 nutné pouze při použití jako stojací zrcadlo
 potrzebne tylko w razie użycia produktu jako lustra stojącego
 potrebné len pri použití ako stojacie zrkadlo
 csak akkor szükséges, ha állótükörként használja
 sadece boy aynası olarak kullanımda gereklidir

[illegible]

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 619 418